

POTHO^S 003

Idropittura per interni ANTI-INQUINAMENTO

Peinture à l'eau anti-pollution, pour l'intérieur

Wasserbasierter umweltschützender Innenanstrich



GREEN
VOCation®

GREEN VOCation

la tua SALUTE al primo posto

*Votre SANTÉ
au premier plan*

*Deine GESUNDHEIT
geht vor*

Lo sapevi che più dell'80% del nostro tempo lo trascorriamo in ambienti chiusi dove l'inquinamento è fino a 10 volte superiore rispetto a quello esterno?

Il luogo di lavoro e la casa sono gli ambienti in cui passiamo la maggior parte delle nostre giornate, questi luoghi vanno quindi "studiati" per assicurare un'igiene, una salubrità e un abbattimento dell'inquinamento interno che ci permetta di viverli in modo sicuro salvaguardando la nostra salute.

La **salubrità** degli ambienti assume quindi un'**importanza fondamentale** per la nostra sicurezza e quella delle persone a noi vicine. All'interno di Fassa i-Lab, l'incubatore aziendale dove si sviluppano le innovazioni tecnologiche, vengono studiate da sempre soluzioni e linee di prodotti con queste precise caratteristiche.

Criteri di salubrità che hanno guidato la selezione di prodotti specifici per trattare le pareti ed i soffitti e preservarli nel tempo: lastre di cartongesso, stucchi e finiture per interni, pitture con film protetto dallo sviluppo di un ampio spettro di specie di muffe, anti-inquinamento e con basse emissioni di VOC progettate per resistere alla pulizia e all'abrasione ma soprattutto nel rispetto dell'ambiente e delle persone.

Fassa Bortolo è da sempre attenta alla salute dell'individuo e queste linee di prodotti ne sono il frutto.

Saviez-vous que nous passons plus de 80 % de notre temps à l'intérieur, où la pollution est jusqu'à 10 fois plus élevée qu'à l'extérieur ?

Le lieu de travail et la maison sont les environnements dans lesquels nous passons la plupart de nos journées, ces lieux doivent donc être « étudiés » pour garantir l'hygiène, la salubrité et la réduction de la pollution interne qui nous permet de vivre en toute sécurité, en préservant notre santé.

*La **salubrité** des environnements est donc d'une **importance fondamentale** pour notre sécurité et celle de nos proches. Au sein de Fassa i-Lab, l'incubateur d'entreprises où sont développées les innovations technologiques, des solutions et des lignes de produits présentant ces caractéristiques précises ont toujours été étudiées.*

Les critères de salubrité ont guidé la sélection de produits spécifiques pour traiter les murs et les plafonds et les préserver dans le temps : plaques de plâtre, stucs et finitions pour l'intérieur, peintures protégées contre le développement d'un large éventail de moisissures, antipollution et à faible émission de COV conçues pour résister au nettoyage et à l'abrasion mais surtout pour respecter l'environnement et les personnes.

Fassa Bortolo a toujours été attentive à la santé de l'individu et ces lignes de produits en sont le résultat.

Wusstest Du, dass wir mehr als 80% unserer Zeit in geschlossenen Räumen verbringen, in denen die Umweltbelastung bis zu 10 Mal höher als im Freien ist? Der Arbeitsplatz und unser Zuhause sind jene Bereiche, in denen wir den Großteil unserer Tage verbringen; daher sind diese Räume genaugestens „auszuforschen“, um für Hygiene, für ein gesundes Umfeld und für die Minderung der Umweltbelastung im Innenbereich zu sorgen, damit wir in diesen Räumen in Sicherheit leben und unsere Gesundheit entsprechend schützen können.

*Das **gesunde Umfeld** ist somit von **grundlegender Bedeutung** für unsere eigene Sicherheit und für die Sicherheit derjenigen, die uns nahestehen. Innerhalb des Fassa i-Lab, dem Technologiezentrum für die Entwicklung der diesbezüglichen technologischen Innovationen, werden seit jeher Lösungen und Produktlinien mit genau diesen spezifischen Eigenschaften erarbeitet. Und eben diese Gesundheitskriterien führten zur Auswahl spezifischer Produkte für die Behandlung von Wand- und Deckenflächen und für deren dauerhaften Erhalt: Gipskartonplatten, Spachtelungen und Beschichtungen für den Innenbereich, umweltfreundliche Farbanstriche, Anstriche versehen mit einem Schutzfilm gegen das Aufkommen eines breiten Artenspektrums an Schimmelpilzen, mit geringen VOC-Emissionen und derart konzipiert, um abwaschfest, abriebbeständig und in erster Linie umwelt- und menschenfreundlich zu sein. Das Augenmerk von Fassa Bortolo liegt seit jeher auf der Gesundheit des Einzelnen, und diese Produktlinien sind das Ergebnis dessen.*



Per respirare aria più sana nei tuoi ambienti

Pour respirer un air plus sain dans vos environnements

Um in Deinen Räumen gesündere Luft zu atmen



L'aria degli ambienti interni arriva ormai ad essere fino a 10 volte più inquinata di quella in esterno, soprattutto a causa di uno dei più diffusi inquinanti: la **formaldeide**, composto organico volatile già da tempo dichiarato **cancerogeno**.

POTHOS 003

È l'innovativa idropittura per interni a bassissimo contenuto di VOC (Composti Organici Volatili), in grado di captare e trasformare la formaldeide in composti più stabili e meno volatili. Test di laboratorio dimostrano infatti che una superficie trattata con **POTHOS 003 RIDUCE LA FORMALDEIDE** presente nell'ambiente **FINO AL 70%**.

L'air intérieur est aujourd'hui jusqu'à 10 fois plus pollué que l'air extérieur, principalement en raison de l'un des polluants les plus courants : le formaldéhyde, un composé organique volatil déclaré depuis longtemps cancérogène.

POTHOS 003

*Il s'agit d'une peinture à l'eau innovante pour l'intérieur, à très faible teneur en COV (composés organiques volatils), capable de capturer et de transformer le formaldéhyde en composés plus stables et moins volatils. Des tests en laboratoire montrent qu'une surface traitée avec **POTHOS 003 RÉDUIT LE FORMALDÉHYDE** présent dans l'environnement **JUSQU'A 70 %**.*

Die Luft in Innenräumen ist mittlerweile bis zu 10 Mal mehr verschmutzt als jene im Freien, und dies hauptsächlich aufgrund eines der meistverbreiteten Schadstoffe: dem Formaldehyd, eine bereits seit geraumer Zeit als krebserregend ausgewiesenen, flüchtigen organischen Verbindung.

POTHOS 003

*eine innovative wasserbasierte Innenfarbe mit geringstem VOC-Gehalt (Flüchtige Organische Verbindungen), die in der Lage ist, das Formaldehyd einzufangen und in stabilere und weniger flüchtige Verbindungen umzuwandeln. Labortests haben diesbezüglich ergeben, dass eine mit **POTHOS 003** behandelte Oberfläche das im Raum befindliche **FORMALDEHYD UM BIS ZU 70% REDUIERT**.*



Formaldeide: una sostanza molto nociva

Le formaldéhyde : une substance très nocive

Formaldehyd: eine äußerst schädliche Substanz



La **formaldeide** è una sostanza classificata dalla IARC (International Agency for Research on Cancer) come **cancerogena** (Gruppo 1B-cancerogeno accertato per l'uomo), già dal 2004. Presente nelle nostre abitazioni, è concentrata nei principali elementi d'arredo, si trova in resine, colle, mobili, tessili, disinfettanti, prodotti per la pulizia della casa, fumo di sigaretta ecc.

Le **formaldéhyde** est une substance classée par le CIRC (Centre international de recherche sur le cancer) comme **cancérogène** (groupe 1B-cancérogène pour l'homme) depuis 2004. Présent dans nos maisons, il est concentré dans les principaux éléments du mobilier, on le retrouve dans les résines, les colles, les meubles, les textiles, les désinfectants, les produits d'entretien ménager, la fumée de cigarette, etc.

Das **Formaldehyd** wird bereits seit 2004 von der IARC (International Agency for Research on Cancer) als **krebserregende** Substanz eingestuft (Gruppe 1B-ewigesenermaßen karzinogen für Menschen). Innerhalb unseres Wohnbereichs konzentriert sich dessen Vorkommen in den gebräuchlichsten Einrichtungsgegenständen, so befindet es sich in Harzen, in Klebstoffen, in Möbeln und Textilien, in den Produkten zur Desinfizierung, in den Haushaltsreinigern, im Zigarettenrauch usw..

molecola di formaldeide
molécule de formaldéhyde
Formaldehydmolekül

POTHOS 003 riduce l'inquinamento indoor
POTHOS 003 réduit la pollution intérieure
POTHOS 003 reduziert die Innenraumverschmutzung

POTHOS 003



La formaldeide viene catturata dall'idropittura

POTHOS 003

applicata alle pareti

Le formaldéhyde est capturé par la peinture à l'eau.

POTHOS 003

appliquées sur les murs

Das Formaldehyd wird von der auf die Wandflächen aufgestrichenen, wasserbasierten Farbe **POTHOS 003** eingefangen



POTHOS 003 trasforma la formaldeide neutralizzandola in composti più stabili e meno volatili

POTHOS 003 transforme le formaldéhyde en le neutralisant en composés plus stables et moins volatils

POTHOS 003 wandelt das Formaldehyd in stabilere und weniger flüchtige Verbindungen um und neutralisiert es



FINO AL
70%
IN MENO DI FORMALDEIDE

JUSQU'À 70 %
DE FORMALDÉHYDE
EN MOINS

BIS ZU 70% WENIGER
FORMALDEHYD

POTHOS⁰⁰³



- Testée selon la norme ISO 16000-23
- Action rapide
- Effet prolongé
- Blanche et couleurs claires
- Respirante
- Performances garanties même avec des couleurs claires
- Exempte de solvants ajoutés
- Couvrante et super opaque
- Inodore
- Rendement élevé
- Réduit la pollution intérieure jusqu'à 70 %

- Geprüft gemäß Norm ISO 16000-23
- Rasche Wirkung
- Langanhaltende Wirksamkeit
- Weiß und helle Farbtöne
- Diffusionsoffen
- Zugesicherte Leistungsentfaltung auch bei hellen Farbtönen
- Frei von Lösungsmittelzusätzen
- Deckend und super matt
- Geruchlos
- Hohe Ergiebigkeit
- Reduziert die Innenraumverschmutzung bis zu 70%

- ▶ Testata secondo norma ISO 16000-23
- ▶ Azione rapida
- ▶ Effetto prolungato nel tempo
- ▶ Bianca e tinte chiare
- ▶ Traspirante
- ▶ Prestazioni garantite anche con colori chiari
- ▶ Esente da solventi aggiunti
- ▶ Coprente e super opaca
- ▶ Inodore
- ▶ Resa elevata
- ▶ Riduce l'inquinamento indoor (fino al 70%)

CARATTERISTICHE TECNICHE DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Rapporto di contrasto:

Rapport de contraste/ Kontrastverhältnis

classe 2 (ad una resa di 6 m²/l)

classe 2 (avec un rendement de 6 m²/l)

Klasse 2 (bei einer Ergiebigkeit von 6 m²/l)

Resistenza alla spazzolatura ad umido:

Résistance à l'abrasion humide/
Feuchtabriebfestigkeit

classe 2

classe 2/Klasse 2

Resa:

Rendement/ Ergiebigkeit

da 5,0 a 7,0 m²/l ca. (2 strati) a lavoro finito

env. 5,0 à 7,0 m²/l à travail fini (2 couches)

ca. 5,0-7,0 m²/l endverarbeitet (2 Schichten)

Confezione:

Conditionnement/ Lieferung

da 4 e 10 litri

Seaux d'env. 4 et 10/ Seaux d'env. 4 et 10/ Abpackungen zu ca. 4 und 10 l

Colore:

Couleurs/ Farbe

bianco + selezione tinte mazzetta in-living paints

Blanc + sélection à partir du nuancier in-living paints

Farbtonauswahl Farbfächer in-living paints



POTHOS 003
è un prodotto della linea
est un produit de la ligne
ist ein Produkt der Linie

GREEN VOCation®

il benessere che ti circonda
Le bien-être que vous entoure
Wohlbefinden rundum

Le finiture **GREEN VOCation** sono studiate secondo la più moderna concezione nel rispetto del privato utilizzatore, degli applicatori e dell'ambiente. Formulate con basso tenore di sostanze organiche volatili, risultano inodori sia in fase applicativa che successivamente. A differenza delle tradizionali idropitture non è necessario areare a lungo i locali prima di soggiornarvi. Garantiscono elevate prestazioni con risultati finali di **ALTA QUALITÀ** e rappresentano una eccezionale sintesi delle migliori caratteristiche tecnico-applicative: copertura, resa, punto di bianco, facilità di applicazione, assenza di odore.

*Les finitions **GREEN VOCation** sont conçues selon le concept le plus moderne dans le respect de l'utilisateur privé, des applicateurs et de l'environnement. Formulées avec une faible teneur en substances organiques volatiles, elles sont inodores pendant et après l'application. Contrairement aux peintures à l'eau traditionnelles, il n'est pas nécessaire d'aérer les pièces pendant une longue période avant d'y séjourner. Elles garantissent des performances élevées avec des résultats finaux de **HAUTE QUALITÉ** et représentent une synthèse exceptionnelle des meilleures caractéristiques techniques et d'application : couverture, rendement, point de blanc, facilité d'application et absence d'odeur.*

*Die Beschichtungen **GREEN VOCation** sind im Sinne modernster Konzeption erdacht worden, immer zum Schutz des privaten Verwenders, der anwendenden Verarbeiter sowie der Umwelt. Formuliert mit einem geringen Anteil flüchtiger organischer Verbindungen, sind sie sowohl während des Aufbringens als auch im Nachhinein geruchlos. Im Unterschied zu traditionellen Farbanstrichen auf Wasserbasis, müssen die Räumlichkeiten vor deren Bewohnbarkeit nicht lange durchlüftet werden. Die Produkte garantieren hohe Leistungsentfaltungen mit Endergebnissen von **HOHER QUALITÄT** und stellen eine exzellente Synthese bester Eigenschaften in anwendungstechnischer Hinsicht dar: Deckkraft, Ergiebigkeit, Weißton, Einfachheit in der Anwendung, Geruchlosigkeit.*



GRUPPO FASSA

FASSA S.r.l.

Via Lazzaris, 3 - 31027 Spresiano (Treviso)
tel. +39 0422 7222 - fax +39 0422 887509
www.fassabotolo.com - fassa@fassabotolo.it

STABILIMENTI DI PRODUZIONE

Italia

FASSA S.r.l.

Spresiano (Treviso) - tel. +39 0422 521945 - fax +39 0422 725478
Artena (Roma) - tel. +39 06 951912145 - fax +39 06 9516627
Bagnasco (Cuneo) - tel. +39 0174 716618 - fax +39 0422 723041
Bitonto (Bari) - tel. +39 080 5853345 - fax +39 0422 723031
Calliano (Asti) - tel. +39 0141 915145 - fax +39 0422 723055
Mazzano (Brescia) - tel. +39 030 2629361 - fax +39 0422 723065
Molazzana (Lucca) - tel. +39 0583 641687 - fax +39 0422 723045
Moncalvo (Asti) - tel. +39 0141 911434 - fax +39 0422 723050
Montichiari (Brescia) - tel. +39 030 9961953 - fax +39 0422 723061
Popoli (Pescara) - tel. +39 085 9875027 - fax +39 0422 723014
Ravenna - tel. +39 0544 688445 - fax +39 0422 723020
Sala al Barro (Lecco) - tel. +39 0341 242245 - fax +39 0422 723070
Ceraino di Dolcè (Verona) - tel. +39 045 4950289 - fax +39 045 6280016

IMPA S.p.A. Unipersonale

San Pietro di Feletto (Treviso) - tel. +39 0438 4548 - fax +39 0438 454915

CALCE BARATTONI S.p.A.

Schio (Vicenza) - tel. +39 0445 575130 - fax +39 0445 575287

VILCA S.p.A. Unipersonale

Villaga (Vicenza) - tel. +39 0444 886711 - fax +39 0444 886651

Spagna

YEDESA S.A.

Antas (Almeria) - tel. 950 61 90 04

Portogallo

FASSALUSA Lda

São Mamede (Batalha) - tel. +351 244 709 200 - fax +351 244 704 020

Brasile

FASSA Do Brasil LTDA

Matozinhos (Minas Gerais) - tel. +55 (31) 30104000

FILIALI COMMERCIALI

Italia

FASSA S.r.l.

Altopascio (Lucca) - tel. +39 0583 216669 - fax +39 0422 723048
Bolzano - tel. +39 0471 203360 - fax +39 0422 723008
Sassuolo (Modena) - tel. +39 0536 810961 - fax +39 0422 723022

Svizzera

FASSA SA

Mezzovico (Lugano) - tel. +41 (0) 91 9359070 - fax +41 (0) 91 9359079
Aclens - tel. +41 (0) 21 6363670 - fax +41 (0) 21 6363672
Dietikon (Zurigo) - tel. +41 (0) 43 3178588 - fax +41 (0) 43 3211712

Francia

FASSA FRANCE Sarl

Lyon - tel. 0800 300338 - fax 0800 300390

Spagna

FASSA HISPANIA SL

Madrid - tel. +34 606 734 628

Regno Unito

FASSA UK LTD

Tewkesbury - tel. +44 (0) 1684 212272



QUALITÀ PER L'EDILIZIA

FASSA S.r.l.

Via Lazzaris, 3 - 31027 Spresiano (TV)
tel. +39 0422 7222 - fax +39 0422 887509
www.fassabortolo.com - fassa@fassabortolo.com

DEP320CH 07/2021

